

IV<sub>2</sub> [M] [G] *ččawrax, yiččawrax* (V 106) verlängert werden - prät. 3 sg. m. [M] *xoŋla ččawrax* die Mauer ist verlängert worden; [B] → *twl*

*irrex* [𐤀𐤓𐤏𐤍] lang, groß (von Statur), hochgewachsen - [M] *zaləmta irrex* ein hochgewachsener Mann III 80.18; *irrex* er ist langgewachsen III 80.28; *irrex xann* so lang III 15.25; [G] *ib lēlya irrex* wenn die Nacht lang ist II 50.2; *kaṣam lib irrex* ein Zwerg, der groß sein soll II 88.12 - m. sg. det. *rrīxa* [M] J 41 - f. sg. indet. *čīb rrīxa* sie soll hochgewachsen sein IV 15.4 - f. sg. det. *rrīxṭa* (V 377) lang *yā rrīxa ʕomra* oh wie lang ist das Leben III 2.1 - pl. m. indet. *ṭawbō rrīxin* lange Kleider III 42.4 - pl. m. det. *kīsa mn-ann rrixō* einer von diesen langen Stöcken III 96.7; [G] *ḥabla mnān rrixō* eines von diesen langen Seilen II 18.9 - 1 sg. f. [M] *ana nirrīxa p-ṭūla* ich bin groß von Gestalt IV 15.46 - 2 sg. f. *yīb čirrīxa kaḷles* wenn du etwas größer wärst IV 18.74

*orxa* Länge - mit suff. 3 sg. m. [G] *orxe mečra w-felče* seine Länge ist anderthalb Meter NAK. 2.21.14

*awrax* el. länger, größer [G] *awrax m-gamlō* länger als die Kamele II 5.25; *bečla awrax mn-anna ʔarča* ihr Mann war größer als diese Tür II 61.40

*mawrōxča* Verlängern (cf. SPITALER (1938) S. 150)

ysf *yūsif* u. *yūsef* n. pr. m Joseph [G] II

58.27, II 45.86; cf. → *yws*

ysf<sup>2</sup> *yasafō* [يا صفا] wie schön, wie gut - [G] *yasafō law ččimi lanna rappa* wie gut (wäre es gewesen), wenn er den großen (Falken) ergriffen hätte II 40.14

ysmyn *ysmīn* [ياسمين u. یاسمین] < mittelpers. *yāsmīn* CIANCAGLINI S. 188] (1) bot. Jasmin [B] I 92.59; (2) jasminfarben [B] I 87.17 - [B] *wartil yasmīn* Jasminblüten I 92.59

ysn *yasīn* n. pr. m. [B] I 11.2; (Familienname) I 40.71

ysr [يسر] II *yasser, yyasser* ermöglichen, erleichtern, leicht machen, helfen - prät. 3 sg. m. mit suff. 3 sg. f. [M] *alō yassra* Gott ermöglichte es III 99.71 - subj. 3 sg. m. mit dat. suff. 2 sg. m. *alō yyassarlax!* Gott helfe dir! PS 93,28 - präs. 3 sg. m. mit suff. 3 sg. f. [B] *myasserla* I 24.33 - perf. 3 sg. m. [M] *yasser*

II<sub>2</sub> [G] *čyassar, yičyassar* starten (Flugzeug) - prät. 3 sg. f. *čyássaraṭ hō ʔayyōrča* das Flugzeug startete II 45.6

*myassar* leicht (gemacht, erreichbar)

yšn → šn

yšṭ [يشت, jüd.-pal. u. sam. ישת] nur [B] IV *ēšeṭ, yešeṭ* (V 106f., mit suff. 257f.) (1) bringen, holen, nehmen, mitnehmen - prät. 3 sg. m. *ēšṭil lann gaṛḏō* er holte die Sachen I 15.40 - mit suff. 3 sg. f. *ēšṭna ʕemmi* er nahm sie mit sich I 27.16 - mit doppelt. suff. *išṭlēla hann kaḷles gaṛḏō* er nahm